

بیرانش بر آدم کنجلمک ایچون شیشه شیشه ایچمکه  
 کندیسنی هزاره سوروکلین عارضه سی تعمیر قبول ایتمز  
 درجده آزار . هله عنانت علاجلی بر استعلباب  
 کوزه بیلکسزین قوللانیدینی ایچون محض فلاکت در .  
 بو علاج لک هسنگ بر فورمولی وارد ، بوندن سوکره  
 هسی حکومتک رسمی لابوراتوری نك نصدیقامه سیله  
 ره قلام یابجق در . بومی غزته لردن بوکھی ره قلاملی  
 قالدیرمغه ده سربسقی تجارت مانع در .  
 شو سوزلردن اکلاشیلورکه هر مستحضر خلقه  
 مضر اوله بیلیر ، ره قلام یابان هر علاج خلقدن بش  
 اون غروش چکبیلیر . ایش خلقه غزته ره قلاملیله  
 علاج آلمانی ، حکیمله مشاوره ایتمکسزین قاربونات  
 بیله به مملکی اوکره نمکده در . صحبه بر ضابطه مانعده  
 بولوندیرمق ایستورسه النده کی الک مستثنا وشورلی قوتدن  
 استفاده ایتملی در: حکیم لر .. حکیم رجه سی اولمقسزین  
 نه علاج ، نه مستحضر صاندیرمالی در . علاج لک الک  
 ضرورسی صاییلان اسپیرنک کلشی کوزل آلماسندن  
 نه فنانقلر متحد ایدجکفی بیلیمزی بز؟ اسپانیول نله سی  
 صالحینی زماننده خسته لنگ میقرونی قدر اسپیرنک  
 قلبه ویردیکی ضعفک تولدیردیکنه بونون دنیا منفق در .  
 بورکی یوزوق ، قلبی معدده سی یوزوق اولدینی خاطره  
 بیله کتیرمکسزین هر باشی آغیران ، هر آنتی اولان  
 طبی استشاره سز اسپیرین آلدی ، آلوب دوریور .  
 هر کون خلق قلبنک ، قره چکری نك ، بورکنسک  
 حالی دوشونمکسزین ، آتی ویا تدریجی زهرلنهدن  
 قورقمسزین قوت علاجی ده آرمانل و قاقودیلات آمبولری  
 کندنی کندینه شیرینقه ایتمکده در .

تمیز ، دها شایان امنیت اولان تابانی و برمیلم . بر قاج  
 اجزاجی ایستدکلری توزی قاشه حالنده خلقه بوتدورسون  
 دیله دیکی فیثائی آلسون دیه می بو فدا کارلغه قاتلانام .  
 هانکی عصرده بز ، که ثابت لردن ، غرانول لردن ،  
 ایچی لردن ، قاپسول لردن خلاصه خسته نك علاجی قولایلقه  
 آلمانی تأمین ایدن صنعتک ترقدیسندن استفاده ایتمه یلم  
 نیچون آجی آجی سولفاتو ویا پیس قوقولی علاجلی  
 اوکوره اوکوره ایچملم ، الله یابیلمش جبارلی بوتالم ،  
 کیرلی صو ایله یابیشمش کلاجلری بوتالم ! .

اجزاجی لرمن رجه لک ترقدینه قوللانقلری تننور  
 واکستره لری بیله اوروبادن کتیردرکن مستحضرلی  
 یابیله چکمه اینامق براز صفتودر . کوروشدیکم  
 اجزاجی لک هسی بر ثابت بیله یابامابه جغمزی سوبیلو .  
 رلر . حبله اوروپا مستحضر لرنده اولورسه بز مکیلرنده  
 دها فضله اولور . قوجه فابریقه لره کیمیا کرلر نظارتنده  
 بر اختصاص ایشی دیه ساحه رقابته آتیلان بیکلرجه  
 حکیمک یوزلرجه کومروکلک قوتتولی آنتده اولان بر  
 علاجده حبله اولورسه بز کبی قوتنول واسطه لری آذ  
 اولان بر ملکتهک مستحضرینه کیم اعتماد ایدر . ایکی  
 سنه اول صحبه مدبری برلی هندیاغی قاپسول لری طوبیلاقمه مجبور  
 اولمش دی . تحلیله قاپسول لک ایچنده قطعاً هندیاغی بولونمادی ،  
 زیتون یاغله دولدیر بیلدینی . دانه جیقیدی ، که رسمی دوسیه لره  
 مندرج در . هله قاشه وپوسیون کبی علاج لک تحلیل اولور .  
 نمادینی ایچون حبله به مساعد اولدینی بر چوق اجزاجی  
 لک صنعتاری سوه استعمال ایتمکدینه شهه من بوق در .  
 (لکن نسخه مزده بر چوق مثالل یازمش دق . دها بر  
 چوق شکایت لرکلدی . بر آرقداشمز خسته سنه بی اوقسید  
 دو مانفاز یازدینی ، خسته نك رجه بی یابدر دینی اجزاخلانده  
 بالتقریب علاج شیشه سی ایستدیکنده اجزاجی نك بر چوق  
 تحریدن سوکره مانیه زی شیشه سی اوزاندینی بیلدیر بور . دیکر  
 بر مسلکداشمز الهاب ، مائه لی بر خسته سنه بش بیکده  
 بر آرویت فضه محلولی یازمش ، اجزاخلانده کن محلولی

مستحضر لر بوزندن ملکتهک اقتصادنی متأثر تصور  
 ایتمک دوغری دکل در . مستحضر علاج در . خلقک  
 صحنه ، وسالمنه یازار حکیم ایله قوللانیلیر بر سلاح در ،  
 بر فابریقه ایچون عینی توزله ثابت فیثائی آرمنده فرق  
 بوق در . توزنی یاغمه مادام که مقتدر دکاز . نیچون دها

منايه به شيرينه ايدرا تميز خسته مدهش صانحي لرايچنده قيودارنمه باشلامش اجزاجي به مزاجمت ايش ونه نسبتده بايديغي صور مش، رچته يي كوستره دك يازديفك. كز كهي بيكده بش ديش . . . اوچنجي بر آرقداش مزده حكيملك ايتديكي بر اجزا. خانه ده خسته سنه ننزورته بايك يازمش، هنوزمكتيبك برنجي صنفته اولان قلفه نك اكستره شيشه سندن قويديفي كورنجه امان نه ياييورسك ديه باغيرمه ججور اولمش. بومثالر نامتناهي در .

طبق قايق جيلرك واپورلره، صره جيلرك اوتوموبيل لره حدى كهي . . . مستحضرلر بر اثر ترقى، برر محصول صنعت در. علاجي دها تاثيرلى يايغى، خسته به دها قولاي آلدبرمق، ضررلر يي تعديل ايتك، قوقوسنى لذتى كيدر مك ايچون وريمان املك نديجه سى در. قيمت سز مستحضرلر حكيم رغبتى كورميرك كند بلك سندن دوشر. اولرى قوتورلله يورولمه بيله لزوم يوق در .

پوتون دنياده مستحضرلره رغبت كوندن كونه آرنفده در. آسربقا و آوروپا مستحضرلرى بربرينك مملكتنده بلكه كند بلك سندن فضله صائيلمقده در. چونكه مستحضرلر دها تميز در، دها شايان امنيت در. يازار كن ده طرادار كن ده خطايه احتمال يوق در، اكشايان اعتماد قاريقه نك مستحضرى اك كوچوك اجزا خانه ده بيله بولونور. انسان آلوركن رچته سنى هانكي اجزا خانه ده ياپدرا جغنى دوشومز. فينانلرى اوزرنده يازىلى اولدينى ايچون اقتصادى حيله احتمالى ده يوق در. لوانطيه، پودره يه، قاشه كمر كلر من آچيق كن نه اساس اولدينى بيلنمه بن بر شيشه لوانطه سسكز اون ليرايه صائيلير ويا استوبجلى بردوز كون، چوروك بر قاش سر بستى تجارته حرمتله آله بيلد بكنه سوريلاير كن بر قاچ علاجه اقتصاد دوشومك، كمر ك قبولر يي قايق، دكزى كچوب ده بر بارداق صوده بوغولنه بگزور .

مستحضرلر حكيملرك خسته لقره قارشى قوللاندينى سلاحلردن برى در. فصل بر حربه ساده بياده قوتندن استفاده ايدلر، نصل طوبجى دن، ميترايوزدن، طياره دن، واكچيله مزسه مستحضرلر ده بوله در. حكيملرك عملاندن الكتريق دن طوتيكز ده علاجلره كلنجه به قدر بر چوق سلاحى وارد در. بر عالم طب صفتيله يرينه كوره ايستديكى قوللانهرق خسته لى آزر. او يكي يكي چاره ل آزار كن امنيت ايتديكي سلاحلرى لئدن آلق موافق دكلدر .

اوروپا خسته خانه لرنده اوپوزلر جه يايورونلى مؤسسملر ده برنك اجزاجي بيله قوللانايلا ماديغى سويلر سه م زده يايغره قوباريله رق حكيملره كستاخلفده بولونان اجزاجيلك حقيقى موقعى كوستر مش اولورم .

بجه و كالتنك بو قناعلر مزه اشراك ايتديكنه اميتز. قوتورل و ضى تشبثك استانبولده سبب اولديغى بحراندنده شهبه مز خبيردار اولمشلر در. بكدن علاج كليجكي خبرى قوميسيونجى لره دروغيتلرك و اجزاجيلرك ماللر يي كيزله مكه و يك مالى صانقه باشلامالرينه سبب اولدى. محترم وكالت بوله بر احتكاره قطعياً مساعده ايتك ايسته مز . بناه عليه تنى ايدرز كه بومعاينه مدنى دها تمدد ايتسون و بو صورته لارننده كي مالدن احتكار ايتك ايسته ينلرك ايدى بوشه چيقارسون، ديكر، طرفدن بو ايشك طي، ادارى، و اقتصادى جهلر يي دها اطرافلجه و دها بيصر قانه تدقيق بوپورسون . . .

خسته خانه لردن بر دولابك ايچنده سكز اون مستحضرى قوللانمقلا اكتفا ايدن مملكتلر اقتصاده بزدن چوق رعايت كاردر. اونومايلم، كه بو علاج دولابنك ناخار بده قوغوشك سوردى نك جينده در. مستحضرلر اجزاجيلغى بو قدر سساده لشدير مش در. بونك ايچون اجزاجيلر مستحضرلر ده، مستحضرلرى سوهن حكيملره ده دشمن در .

خلاق مھتيله علمى تماسده اولان شهبه سز يال كيز دوقوتورلر در. دوقوتورلر ايچون آنجق خسته سنى ابي ايتك غايه سى وارد در. خسته سنك مھتندن مسئول و علاقه دار ذالك لئدن اعتماد ايتديكي نك بر مستحضرى بيله آلق دروغرى اولاماز .

## طب فا کولته مسنده اصلاحات

طب فا کولته می نك قوفلنی چوروكلكی الك سوكنده ا كلاشیلدی . فقط حالا بیقیدلما ماسنه چالیشیلور . یکیدن یکیه دستنگاره لر براز دها پادار اوله جفی امید ایدیلور . زمانك سیاسته کوره بو دستنگارك شكلی دكیشیر ، استنادگاه اختابنده کونك موداسنه او بولور . سرایلردن ، باب عالی لردن ، حربیه نظارتلرندن ، جمعیت لردن ، فرقه لردن استناده ایدیلن توجهلرله بر مدت یاشار . کاه بر شوکت مابك بنده سی ، کاه بر جمعیتك ا فکنده سی اولور . کاه بول کيسه دن فخری مدرسنگار داغیدیر ، کاه بروضع صوفیانه ایله ملی دینی تظاهرلرده قصور ایتمز . یاشامق ایچون هر شیشه قاتلانیر . یالکیز قابوسندن ایکی شی کیرمن : انصاف ومنطق . . .

فا کولته چو کدیکنی کورنجه یکی دستنگاره انتظار ایتدی . قوجاشمدی ، چو جوفلا شمع ایستدی . بو صورتله برنوزاد جمهوریت اولدیفنه هر کسی قاندر اچق در . دور استبداددن آرته قالان ، مشروطیت کردونه سنده اون بش سنه یالانچی طاشلردن مزیناتیه شمعنه پاش اولان بو بیوه با کر چوروك دیشلرینی کوسترتمه مک ، یکی دوغمش بر طفل جازبا معصومیتله مهد طبابتده پیش ییشلامق ایستور . اوت فا کولته ده بر شی لر اولور . بلکه آقورلر دكیشور ، مظلوم لر ظالم موقعنه کچور . فقط اویناتیلان عینی طاسمز اوین دوام ایدیلور . اونك قابوسندن ایچری کیره نلرک یوزلرینی بر غشاوه غفلت اورتور . هر کسی کور ، علمی سرسم صایورلر . هر برده اوچاق اولسونده طب فا کولته سنده نیچون اولماسین اوراسی یاران قایبرمق ایچون الك مناسب یر . . . نظامانی هر شیشه مساعده . . . انسان برزده انصاف واذفانی قالدیرسه . . .

فا کولته یکله شور . یکله شمک موداسندن فا کولته نصیفی آلامالی می ؟ . . . الك دهشتلی استبدادك حکم

سوردیکی بو مؤسسه نه قدر حریت پروردی . شمیدی ده سقی آلتنده جدی ترقی و تکمله قصه قانچ بر ذهنیت یاشارکن نچد پرور کورونمک ایستور . فا کولته یکله شیور . صبی صبی قورلرینی کنگلجه قاپان مدرس لر مجلسی بو یوک بر سماحتله آرقی هر کسه بو یوک دیسور . دعوتیلرک احباب و قفادار اولماسی شه مسز شرط در . اورای هر یکی خواجه انتخاب ایتک ایچون مقدس رأیی ویره ن مدرس فا کولته نك ترقیسی ، اولاد وطنك الك زیاده کیمدن استفاده ایده جکنی خاطره بیله کتیرمنز . ویردیکی رأی بر طرف دار قایبرمق ، مجلسده کندیسنه اکثریت قازانمق ایستر . ایشته اوقدر . . . وقیله امتحان اسوانی احداث ایتشلردی . مسافه لرده کی عدالت واصابت لرینه طامی حیران ایتدیلر . شیمدی اوکاده لزوم یوق . . . علمی بر مزیت بزر ایچون اولجو اوله بیله جک بر عصره کدی بکمزه فا کولته مزک حالی شاهد . . . هر کوزل سسلی ، مؤذن اولور ، بو کیدیشه هر نبض آشنا دوتورده مجلس مدرسینه خواجه . . .

\* \*

اوت ، اسکی اولانلر فصل اولدی ایسه یکیلرده طبقی اوله . . . کیمک سوز سویله مک حقی وار . . . او زمان مشروطیت انقلابی ، شیمدی ده جمهوریت . . . بوله دو نوم یرلردن استفاده ایتلی . فا کولته بی اصلاح ایچون قویسیونلر شکل ایدورمش . مهم قرارلرک هر فسنده بولنیورمشز . اولا فا کولته استانبوله کچورمش . اون بش سنه در بو فکرک علمنده خطابه لرده بولنا نازر بو کون بو رأیک مروجی ایمش . قوتلی بروایته کوره چاپاده کی دارالمعاملت بناسی ایله مبادل اولیورمش . نه مصیب فکر نه حقیقت شهرک کوبکی . . . او طومو بیله لیکرمی دقیقه ده کیدیلیر . . . یانغین یرلری نك ادرته سنده اولدینی ایچون شا کردان قوغوقلرده می یانه جق ، امور مزده دکل ؟ . . . هله صحنه قلیرینه بیله بوزلرجه آدم استیف ایدیلش اومتظام

چو غالدہ جفز ، نوزاد طہمزہ بو قدر جق ہو سکارانی ده  
 جوق کورمه یکز . مایسدن آشربن نانہ ، کانون نانہ دن  
 مارٹک اورتہ سنہ قدر اون بش سنہ لک عمر بی تمطیل لہ  
 کچیرن ، سنہ لہ جو اہلری درسخانہ لریٹہ اوغرا مایان  
 فاکولتہ کنج لک چنانندن نافلہ برہ بر سنہ دہا چاپور  
 دیہ سویلہ نمہ یکز ...  
 باقام بوصول دستک دہ فاکولتہ بی نہ قدر یاشاد اجق ...

بزہ کوندربان یکی انزلر — طب فاکولتہ سی خواجہ  
 لرندن موسیو دولامار بوسنہ کی درس لری دہ مکمل براثر  
 صورتندہ طبع ایتر بر مش در . غایت فائدہ لی صحیفہ لرن  
 عبارت اولان بو اثری او قومالری حکیم آرقداشلر مزہ  
 توصیہ ایدرز . مشار الہک هنوز بر سرریاتہ صاحب  
 اولامادن یازدینی بو اثرلر بوو طرز سی ہم مزہ اورنک  
 اولمایدنر .

آرپہ قاشینتسی — استانبول سرریاتندہ انتشار  
 ایدن خلوصی بہجت و تریا بلک بوٹہ تودی کتاب شکلندہ  
 چیتمش در . ایکی مستقما مؤلف مزک بو اور بز سنال تدقیق لری  
 ہیمز او قومالی بز .

کوز فرنگیسی — خلوصی بہجت بک فرنگی کلیانی  
 نامیلہ نشر ایتمک دہ اولدینی مونوغراف لک بشنجیسی قیمندار  
 کوز حکیمز نیسازی عصمت بک یازمشدر . مؤلفک  
 وجہ افادہ سی ، واضح اسلوبی بو اہمیتلی موضوعدن  
 اعظمی استفادہ بی تأمین ایتمک دہ در . مشار الہمی صحیفہ  
 تبریک ایلرز .

رونکنک تطبیقاتی — طب فاکولتہ سی رونکنک  
 متخصصی صلاح الدین بک رونکنک شمعانک تطبیقاتہ  
 دائر کوزلر بو مونوغرافی یازمشدر . اثری بک مفید  
 بولدق کنج مؤلفدن دہا بک چسوق آثار بکلہ مکدہ  
 حقی بز .

تراویلر شاگردانک دہ خستہ لک دہ کیدوب گلہ سنہ بک  
 مساعدہ ، بو قدر قونفور دنیا ک ہیچ بر بندہ بولونماز ...  
 مع مافیہ او بی چارہ شاگردلر تراویلر دہ اصیلی ، خستہ لر  
 صرتلر دہ یو کلی کلپلر ، یارین ینہ بز او تومویل لرن  
 وقتندہ درسہ پیشہ مز ، صیق صنق بات اولور . ویریان  
 معاش شوقورہ ماشنک بر منلی اولدق دن سو کرہ دہا فضلہ  
 فدا کارق نہ یارار ؟ ...

حیدر پاشا فاکولتہ سی خستہ لک رغبتی قازانمادی .  
 قولایی وار ، مفاہر رغبت اولمشارہ نوارث ایدرز .  
 دیگر خستہ خانہ لرن مزہ استاد لرن می داغیدرز . اونلر آرق  
 اورالردہ علم و حذافت سی صاحبہ بوقسہ ہیچ اولماز سہ  
 بردواملی سببہ و برنظام و انتظامہ تابع خستہ خانہ لرن مزک  
 اسکی حافی می آرادیر ، زمان کوستر ... قولایی بولور سق  
 خستہ خانہ قادر لری دہ ہرج و مرج ایلرز . مدرس اجرتی  
 آز کن بی چارہ مقدور لرن مزہ بر مأموریت معاشی دہ  
 ضم ایدرز .

دہامی وار ... طلبہ خستہ کورہ مدیکندن شکایت  
 ایدیوردی . اونلری دہ خستہ یہ دو بوررز . الفبای طبی  
 او قومادن قلیق لرنہ صوقارز . دنیا ک ہیچ بر بندہ اولمایان  
 بو فوق العادہ لک نہ فیض لرو برہ جک ، در بیلسہ کز ... شاگردلر  
 قرع واضع اسز ، مشاہدہ سز حکیم لکی او کرہ نیرلر ، خستہ  
 لک یوزندن تشخص ملکہ سی قازانیرلر . اوزون اوزادی  
 باصمہ قالب مشاہدہ و معاینہ اصول لری نہ نزل ایترلر ...  
 کنج لک دہ قازاندق لری بو اعتیاد لری یاشاندق چہ دہات کمل  
 ایدر . آرق طب فاکولتہ سی عالم سببہ متخصص لری  
 یشدیرہ جک دہر . بو صر دہ قلیق لرن مز یوزلر جہ آیاق  
 کزتی سندن ہیچ تمیز دور مایہ جق ، خستہ لر فراش  
 اضطر ابلرن دہ کنج لارک تمام ہوسیلہ خیر پالانما لرن دن بز ار  
 قلیق لرن مزہ اوغرا مایہ جق ار .. ضرر بوق ..

تحصیل مدق دہ آزمش ، بوتون دنیا تحصیل مدتی  
 آزالدہ جق معارف بروغرا لری اوبانندن ایسترن بز

# « سهرونو » ايله « نهرغون » مستحضرات طبيهسى

روماده وبياقازىلى ناده ۷۳ نومروده ايستيتوتو ناچيونالهامه ديقو فارماقولوجيقو

تركياءيمچون يكانه وعمومى اجنتهسى

## واهرام حصارليان

استانبول قاطرجى اوغلى خاننده ۳۲-۳۳ نومرورده

- لهسيتين ايله لوتامين. تحت الجلد شرسنغه فوق العاده مقوى Bioplastina Serono
  - آتريم اساسلى فوق العاده هاضم . مضاد ديابت در. « دامله ايله » Peptopancreasi Serono
  - وظائف تناسليه ك بطائنه قارشى « آمبول ودامله » Orchitisi Serono
  - ضعف قوايه ، شمال ديكى به ، دامالهره قارشى . « دامله ايله » Surrenasi Serono
  - عصبي قبض لره ( ضعف قوادن متولدشكلرينه ) قارشى « دامله ايله » Lienasi Serono
  - دامله ايله ويريلير . مقوى قلب در. التهاب عضله قلبيه ده واقات مزمنه Cardiolio Serono
  - قلبيه ده قوللانيلير . قلبيه ده قوللانيلير .
  - نصلب شرايينه قارشى توتري تزيل قصديله ويريلير « دامله ايله » Ipotenina Serono
  - نبول دمه قارشى ويريلير ، مبول در. طرق بوليه مك مضادتعفى در. « قاشيق ايله » Urolitina Ergon
  - صرعه به قارشى . « قاشيق ايله » Liqueure Sacer Ergon
- نمونهرى واديانى حكيمارك طليله درحال تقديم اولونور  
توركياءيمچون يكانه وعمومى اجنتهسى
- استانبول قاطرجى اغلى خاننده ۳۲ - ۳۳ نومروده واهرام حصارليان ائندى در .

تلفراف : Vahis Constantinople تلفون استانبول ۲۲۶۴



عضورنده مواد كلسيه توضعنى تايمين ايدن الكامين چاره در .  
رنه - عظام - پريطوان ادراننده  
راشيتيزم - سقر و فولوز  
ارضاع - نشوونما  
جوجقلرده ديش جيقاير بركن  
عسرت هضم وقانسزلغه

قارشى دواى بي نظير در . نهها وكسورده ده موفقتيله استعمال اولنور .

صاف ترى قالسين ، وضراونوله كونده اوج  
قاشه ، قوبه به كونده اوج عدد  
جوجقلره نصف

تريقالسين تيبيل آرسينيه ، آدره نااينيه ، قاشه كونده ۳ كونده

قاشه شوقو قولاته كونده ۳۰ تا ابات .

جوجقلره نصف

**BIOLACTYL**

**Ferment Lactique**  
**Antiseptie Intestinale**

**BILÉYL**

**Extrait de Bile**  
**Troubles de la Secrétion, de l'excrétion biliaire**

**IODÉYL**

**Combinaison Iodo-Organique d'Iode et de Peptone Fer**  
**Adénopathies Chronique, Emphyse, Asthme**  
**Artério-Sclerose**

**ENDOCRISINES ( Fournier )**

**Extraits Opothérapiques Totaux**  
**Cachets et ampoules**  
**Thyroidine, ovarine, Hipophyse, Surrenale,**  
**ampoules S.H.A (asthme)**  
**Pturigladulaires Masculin, Féminin.**

**بپولاقتیل ( فورنیہ )**

الک فونٹی برعمرلینی در. مضاد تعفن معانی تأثیری یک بارزدر .  
۶۰ قومیرومہ ( معدن طرف ایچندہ ) یکمکاردن اول ۳-۴ قومیرومہ  
بیله تیل ( فورنیہ )

صقرا خلاصہ سیدر. صقرا افزاز ویا افزاندہ کی تشوشاتدہ سرینع  
تأثیری واردر . ۶۰ غلوبول ( معدن طرف ایچندہ ) یکمکاردن  
صوکرہ ۲-۳ عدد .  
آبیودہ تیل ( فورنیہ )

ایبودک پتون و حدید صرک در. مزمن آدہ یوایی لڑ اقبزہ مای  
رتوی ، دامبر و تصلب شرابیندہ اک ای دوادر .  
۶۰ غلوبول ( شبثہ ایچندہ ) کوندہ ۳-۶ عدد .

**تدوقریزین ( فورنیہ )**

مختلف حصو خلاصہ لریدر . قاشہ ویا آمبول حائدہ بولنورلر .  
شدہ درقیہ، مبیضیہ، تخامیہ، فوق الکلیہ، والخ  
قاشہ و آمبول کوندہ ۱-۲ قاشہ کوندہ ۱ آمبول  
وکیل عمومیسی: برتو آرسلان استانبول سرکجی قیصری خان ۱۶



**Le plus fidèle — Le plus constant**  
**Le plus inoffensif des DIURÉTIQUES**

L'édifiant le plus sûr des CURES de Déchloruration  
EXISTE SOUS LES QUATRE FORMES SUIVANTES :

**SANCHEOSE PURE** { Affections cardio-rénales  
{ Albuminurie, Hydropisie

**S. PHOSPHATÉE** { Sclérose cardio-rénale  
{ Anémie, Convalescences.

**S. CAFÉINÉE** { Asthénie, Agyastolie  
{ Maladies infectieuses

**S. LITHINÉE** { Présclérose, Artério-sclérose  
{ Goutte, Rhumatisme.

LA SANCHEOSE se présente en cachets  
ayant la forme d'un cœur. Chaque boîte renferme 24  
cachets dosés à 0.50 centigr.- Dose : 1 à 4 par jour.

PRIX : 5 Fr.

Vente en Gros : 4, rue du Roi-de-Sicile. PARIS

**سانتہ ٹوز**

الک امین اک مؤثر بر مدردر

داویدہ قلوردرلری طرد ایچون یکانہ واسطہ در  
سانتہ ٹوز صافی حائدہ

فوسفاتی  
قافہ تیلی  
لیتیلی

ہر قوطودہ ۲۴ قاشہ واردر. کوندہ ۱ دن ۴ دانہ یہ قدر ویریلر .  
وکیل عمومیسی: برتو آرسلان استانبول سرکجی قیصری خان نومبر ۱۶

**ٹوراسہ پتین [ روژیہ ]**

عضویتدن و حامض بولہ ک طرد و اطراحی تسہیل ایچون مستعمل ادویہ تک  
الک مکمل والک موافق در .

طرز استعمال: براز صو ایچندہ ۳-۶ قہوہ قاشینی

وکیل عمومیسی: برتو آرسلان استانبول سرکجی قیصری خان نوو ۶ ص ۱

19, Avenue de Villiers  
PARIS

**URASEPTINE**  
**ROGIER**

متانہ وکلیہ تک مضاد عفنیسی  
دیہاز ، آرتریٹیزم و نشایمی

# باغرساقلرك تظهيرى

Préparé par les  
LABORATOIRES  
DU  
NUJOL  
Standard Oil Co  
(New - Jersey)  
New York

- قبضلىق تداويسنده نوژولك موقتىق ايمالى فوق الماده نيزله مهنده در .  
على الماده مسهللر تخريش ايدرك تاثير ايشدىكى حالده نوژول ده بونصور هيچ يوق در .  
نوژول ايمالك منتظم ونام طرزوه تخليه سنى تسهيل ايدر .  
نوژول كيندىسى توقييدلى مص ايدر وماغرساقلرك جدرانى توفيدىك تاثيرندن حفظ ايلر .  
نوژول ايمالك حرڪات دوريه سنى قولابلاشدر .  
نوژول هر باشده وجود نصل اولورسه اولسون آله بيلير ، هيچ بر تهلكه سى يوق در .



## نوژول

دافع قبض در ، مطهر ايمادر .

### OXYMENTHOL

به رودينك اوقسباتول تابه تلى بوغاز وطرق تنفسيه آفاننده كونده ۶ - ۱۰ نابلت

### ايودو پيتون كاظم

باغچه قوسنده اجزاجى كاظم بلك بالذات حاضرلادىنى بك فائدهلى بر علاج در . ايودو پيتون اختياردنى كچ كتيبر ، اختياردلى كنجاشدير . چونكه دامار قايتلاشمانده بوتون دنياده قوللانيلان بكانه قهرمان علاج ايودودر . ايودوك اك ابى شكلده نازه ايودو پتوندر . بملكر دن اول اوئر دامنه اتور .

# كيسارنا معدن صوبي

مملكتمزده نيمان ايدن بو معدن صوبي اوروپا سولرندن دها فائدهلى وشفالى در . كوسروكلر سديله اوروپا سولرى بك به اليلاشدينى نازه سنى بولمق كوجلشدىكى ايچون نازه ولطيف كيسارنا صوبي فوق الماده رغبت قازانمش در . كبار سفره لرده صو ، ليمونا طمه ، مشروبات كشويه برينه كيسارنا صوبي ايجمك مودا اولمش در . كيسارنا صوبيله اك آغبر بملكر جابق هضم اولور ، قوم سانجى لرى روم تيزمه ونقرس آغبرلى قالماز ، يارم باش آغبرلى ايله شيشمانلغك وشكر خسته لئنگك اك ابى علاجى در .

KEPHALGINE

قاشه لى

كفالشين

باش آغرى سى ، ديش آغرى سى وعلى العموم آلام عصيه ده شايان توصيه در .

وكيل عموبيسى : پرتو آرسلان استانبول سر كه مى فيصرى خان نومرو : ۱۶

اسکی ویکی بونو نه اقبیساری، فرسه بل  
 صوغرفاضی، زانہ المانہ و علی العموم مانہ و  
 بوبرک فنه لغربی سربعا و قطعیا سفا با ایدت علاج

# موخال ساتالی

موخال ساتالی ان ای . ان مؤثر ، ان قولی آتانه ساتالی .  
 فرانسه ناسی شهرزه موخال برادر دار الاستعمارزه بولتور .

عمومی آجته سی پرتو ارسلان سرکه جی قیصرلی خان نومرو ۱۶

## کیموزین روژیہ والبورنین روژیہ

Kymosine Rogier

Valbornine Rogier

( اوله به کتب روژیہ نامله معروف دی )

( اینزواله ریانات دوپورنیل برومه )

بد برلاب فرمان ، و شوت شکر دی در ، سوئک هضمی  
 ادین ایدر بو صورتله ارضاع صنایع و مختلف علی تسهیل ایلر .  
 چوجوقلرک سوء هضمده ، قیلرنده ، زله معدة  
 معانی لرنده ، اطفالک و کاهلرک سوته عدم تحمل لرنده نافع  
 یرشکر در .

عصبی چارینتی لر ، صقتی لر ، او قوسزاق ، ایستری ،  
 صرع ، نوراستنی ، یورغونلق و هر نوع نوروز لر . . .

بیاض توز حالتده قرقدرجه ده کی ایکی یوز ساتی .  
 متره مکمی اینک سوتی ایچون براولچو قاشینی علاوه اولونور .

اک منتخب مضاد تشنج فوق العاده مسکن ، تنفس  
 و دورانک ناظمی . کونده درت قابول آتور .

عمومی آجته سی سرکه جیده قیصری خاندنه اون اتی نومورده پرتو ارسلان اقدی :

مضاد تعفن کاغذ

### PAPIER BALME

اک مؤثر اک قولانلی بر مضاد تعفن در هر پارانی ۰.۰۵۰ سانتیگرام

le plus pratique des antiseptiques

سوبله بی محمود

مانجه قیو حمیده تر به سنده  
 بش بول اغزند

## اولیا زاده نورالدین دوازه عالیہ متهدی

اجزای کیمویه آلات و ادوات زجاجیه اولزه میقرو سقوب ، میقرو طوم متوو ،  
 بالموم لابور اتوار لوازماتی اوتوفلاو ، ساقیغرام ، میلیغرام ، بیلمیغراملق حساس ترازیله له ( ۱۲۰ ) کیلوه قدر آدم  
 طارنان اوتوماتیق آینه لی ترازیله ، سوک سیستم حقیقی ره قورشر بنغه لریله جلیک ، نیکل ، پلاتین ایکنه لر ، واسرمان تعاملی  
 ایچون قونترولی همه موایزین و کبدا فرنجی خلاصه لری هر جنس سروملره تور بوکرک این آشیلری ، مستننا لواظله ، لوسیبون  
 وقولویانه سانسلی دانه بیاسه دن % ۱۰ نقصانه ده بومزده فروخت اولنور . سپارش قبول و سرعته ارسالی تکامل اولنور .